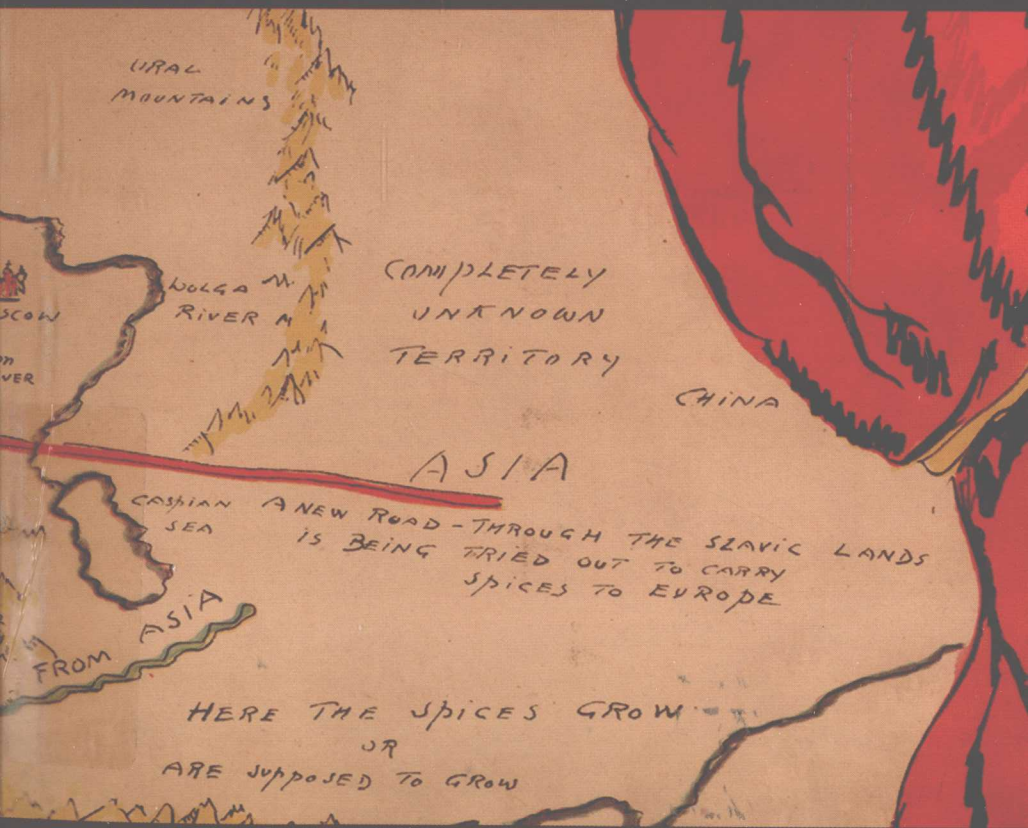


# THE GREAT ESCAPE 伟大的逃亡

[美] 房龙 著 曹竟仁 译



新星出版社 NEW STAR PRESS

# 伟大的逃亡

古斯塔夫·瓦萨的建国传奇

【美】房龙 著

曹竞仁 译



新星出版社 NEW STAR PRESS

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

伟大的逃亡 / (美) 房龙著 ; 曹竞仁译. —北京 : 新星出版社, 2012.2

ISBN 978-7-5133-0531-0

I. ①伟… II. ①房… ②曹… III. ①瑞典—历史—青年读物②瑞典—历史—少年读物 IV. ①K532.09

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第010267号

## 伟大的逃亡

——古斯塔夫·瓦萨的建国传奇

【美】房龙 著 曹竞仁 译

特约编辑：李 祯

责任编辑：武继宇

责任印制：韦 舰

装帧设计：最近文化

---

出版发行：新星出版社

出版人：谢 刚

社 址：北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址：www.newstarpress.com

电 话：010-88310888

传 真：010-65270449

法律顾问：北京市大成律师事务所

---

读者服务：010-88310800 service@newstarpress.com

邮购地址：北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

---

印 刷：成都东江印务有限公司

开 本：850×1168 1/32

印 张：5

字 数：88千字

版 次：2012年2月第一版 2012年2月第一次印刷

书 号：ISBN 978-7-5133-0531-0

定 价：28.00元

---

版权所有，侵权必究；如有质量问题，请与出版社联系更换。

## 序

瑞典，位于斯堪的纳维亚半岛东南部，这个被皑皑的白雪和神秘的北欧神话包裹着的国家，不仅有着令人羡慕的发达国家的身份，更是一个拥有高品质生活的、令人向往的天堂国度。

然而在中世纪，瑞典却没有如今这般逍遥与宁静。

十四世纪末，随着卡尔马联盟的成立，瑞典和挪威就都处于了联盟的真正统治者——丹麦的控制之下。从那个时候开始，瑞典这个斯堪的纳维亚半岛上最大的国家，就开始向他那小小的邻居丹麦俯首称臣。除了几个偏远的地区外，瑞典的绝大部分地区都被丹麦人的势力渗透，瑞典人要向丹麦人交税，并接受他们的统治与压迫。

就像大多数中世纪的欧洲人一样，瑞典人也有着浪漫且略微散漫的性格，他们不像丹麦人那样有组织性且富于攻击力，因此他们只能处于臣虏的地位。但他们似乎对于这种被统治的地位甚少觉得不满，他们只是逆来顺受地接受这种遭遇，就算是鲜有的几次反抗，也因为国家内部各阶级的争吵和利益分歧而失败。

如果丹麦人的统治一直这样相安无事地进行下去，那么也许

瑞典至今都还是丹麦的一部分，但这一切，被一场大屠杀改变了。

十六世纪初，瑞典人民在他们的国王——斯特恩·斯图雷的领导下发动了反抗丹麦统治、争取瑞典独立的战争，并取得了一定的胜利。但最后，这场战争还是因为瑞典国内各阶级的利益分歧而失败了，而斯特恩·斯图雷也丧生在了这场战斗之中。

1520年，克里斯蒂安二世以胜利者的姿态来到了斯德哥尔摩。为了博得瑞典人民的好感和支持，他摆出了一副不计前嫌的、和蔼可亲的态度。他真诚地邀请瑞典国内有身份的人和各界精英，到皇宫里去参加他举办的宴会，并承诺会像对待老朋友那样对待他曾经的敌人。

天真的瑞典人真是完全相信了这个宽容而仁慈的国王。他们毫不怀疑地赴宴，却未曾想自己已经步入了一个巨大的陷阱。

果然，克里斯蒂安国王的仁慈与宽容是伪装的，这一切，不过是他为了把瑞典国内那些对他来说有威胁的敌人，一网打尽的手段罢了。终于，他残忍地杀害了八十多名在瑞典国内具有影响力的人物。

如果历史到这里戛然而止，那么就是上帝对瑞典人最大的不公了。他们没有理由在遭受了严酷的剥削和残忍的杀害之后，还要继续被丹麦人所统治。于是，就像所有国家和民族独立过程中都会出现的那样，一个带领瑞典走向独立的伟大人物走进了瑞典人民的视野。

他就是瓦萨王朝的建立者——古斯塔夫·瓦萨。

古斯塔夫·瓦萨，出生于瑞典的一个贵族家庭，他除了拥有高贵的血统和这个血统给他带来的强大号召力之外，还拥有缜密而冷静的头脑、渊博的知识以及雄辩的口才。这一切，都为他作为一个独立战争的领导者，提供了得天独厚的条件。

古斯塔夫的所有亲人，都在那场疯狂而残忍的大屠杀中丧生了，侥幸逃脱的他，也遭到了克里斯蒂安国王的通缉。即便身处如此险恶的环境，古斯塔夫也没有因为怯懦而退步，他没有找个深山老林躲起来了此残生（事实上，克里斯蒂安国王强大的搜捕也不允许他这么做），而是背负着家族和国家的双重使命，号召瑞典人民起来反抗丹麦的统治。

他四处奔走疾呼，在历经了重重困难和危险之后，终于用他的执着与个人魅力组建了一支反抗克里斯蒂安国王的队伍。经过长时间的武装斗争，瑞典人民在古斯塔夫的领导下，于1523年取得了独立。而古斯塔夫·瓦萨，也建立了他的伟大的王朝——瓦萨王朝，由此，结束了瑞典漫长艰辛而又迂回曲折的独立之路。

这一个波云诡谲、跌宕起伏的故事，在二十世纪四十年代，被著名作家亨德里克·威廉·房龙写进了著作《Adventures and Escapes of Gustavus Vasa》之中。而我们这本《伟大的逃亡——古斯塔夫·瓦萨的建国传奇》就是译自该书。书中详细记录了这段精彩而充满热血的历史，并描写了中世纪时期，瑞典人民的生存状态和北欧独特的历史文化。

亨德里克·威廉·房龙，生于十九世纪的荷兰，后虽加入美

国国籍，但却始终对欧洲有着深切的眷恋。他毕生都致力于“向人类的无知与偏执挑战”以及“普及知识与真理，使它们成为人所皆知的常识”。他一生共完成了四十多本著作，以一种风趣而又富有内涵的方式向人们传播着文化与文明。

中国的“房龙热”，可以追溯到二十世纪初。那时候，民智初开的中国就像一个求知若渴的孩子，亟需一个窗口来了解西方、了解世界，而房龙也就在这个时候被介绍到了中国。光阴荏苒，一个世纪就这样过去，房龙也已经被中国读者所熟知。近年来，随着《房龙文集》《典藏房龙》等书籍的出版，中国似乎又刮起了新的一阵“房龙热”。而房龙和他的著作，不仅使越来越多的中国读者了解了西方文化，也成为了我们心目中捍卫“文明”与“真理”的利器。

房龙的译作虽已在国内大量出版，但遗憾的是，这本《Adventures and Escapes of Gustavus Vasa》却从未与国内的读者见过面。我们这次的尝试，可以说是“开国内之先河”。而我们在房龙的著作之中选中了它，并不仅仅因为它对中国大多数读者来说是陌生的缘故，还因为它精彩的故事内容、丰富的文化内蕴以及动人的爱国精神。

但也正是因为这是一次尝试之举，因此难免会存在不足之处，因此，我们诚心请求广大读者支持、包容与指正。

编者

2011年12月



以绵长的情谊献给拿伯·赫定



# 目录

- 1 第一章  
    未来的城市
- 11 第二章  
    舞台为后来很少有观众能记起的党派准备好了
- 41 第三章  
    向东行进嘴!
- 55 第四章  
    导致卡尔马联盟形成、使瑞典成为了北方丹麦帝国的一部分的事件
- 69 第五章  
    国王克里斯蒂安出场

**81 第六章**

位于斯德哥尔摩的富格尔家族的代表们，请求向奥格斯堡总公司报告关于 1520 年 11 月发生在斯德哥尔摩的可怕事件。

**105 第七章**

富格尔的代表继续写他在 1520 年 11 月 10 日未写完的信。

**117 第八章**

奇迹在绝望中诞生

**139 第九章**

欢呼，国王古斯塔夫！

# 第一章

## 未来的城市





那是在公元 1520 年的 11 月初。这是一个白天短暂、黑夜漫长的季节，每年的这个时候，天气都会变得很糟糕，要么是下雨，要么就会有雾。有时候，太阳也会穿过云层照射下来，但它仅仅只能吸引人们的视线，却不能够带来一丁点儿的温暖。

不管怎样，这个时候的斯德哥尔摩还沉浸在一种节日的气氛中，因为，农民的拥护者、大众的保护者和朋友——克里斯蒂安国王 (King Christian)<sup>①</sup>终于来到了瑞典首都。

11 月 1 日，瑞典人民的代表们宣誓效忠这个作为瑞典国王的丹麦主人。11 月 4 日，国王来到大教堂，接受了丹麦支持党的领袖、三个国家中最有影响力的人——古斯塔夫·特罗勒大主教的加冕。仪式之后，就像所有人期望的那样，一直以来，那些为国家独立

---

<sup>①</sup>指克里斯蒂安二世（1481—1559），丹麦国王汉斯之子。他是最后一个以卡尔马联盟的形式统治丹麦、挪威和瑞典三国的国王。

而战的所谓爱国者和那些视卡尔马联盟（Union of Kalmar）<sup>①</sup>为国家救星的统一者之间的争吵终于结束了。

对于那个已经存在了一百二十三年的联盟，瑞典人从来没有真正满意过，他们接受它只是因为别无选择。因为他们的国家人口稀少（只有不到一百万人能真正被称为瑞典人），经济和文化落后，甚至与文明的距离都很远，而且，他们自己的首领之间都还存在无休止的争吵。所有的这一切，让他们轻易地成为了他们那更有组织的邻居——丹麦的猎物。就这样，瑞典和挪威（情况和瑞典差不多，十四世纪中期的黑死病杀死了几乎一半的挪威人）一起，成为了伟大的北部帝国的一部分，被丹麦国王领导着。

丹麦国王舒适而安全地住在哥本哈根。这座城市在1443年就是丹麦的首都了，现在极渴望发展为欧洲北部的主要城市。这并不是一个空洞的梦想，因为哥本哈根就坐落在瑞典和丹麦之间，位于一条所有去往波罗的海的船只都必须经过的重要贸易线路上。中世纪的波罗的海是粮食的重要产地，粮食的供应不暇使交通非常繁忙。

是的，这些丹麦国王都是杰出的管理者，比他们的瑞典和挪威邻居好多了——但是，他们是德国人的后代！全世界的人都知道，德国人是令人讨厌的，但同时却有着杰出的组织能力。现在，丹麦人通过赋税的形式向那些运送谷物的船只征税，并聘请了外

---

<sup>①</sup>也称“卡尔马联合”，十四世纪末至十六世纪初由丹麦、瑞典（包括部分的芬兰）和挪威（包括冰岛及格陵兰）组成的斯堪的纳维亚共主邦联，三个王国共同拥戴一个君主，因1397年在瑞典东南部城市卡尔马签订协议而得名。

国的雇佣兵。

没有经过专业训练的瑞典农民和普通的挪威渔夫，怎么能和这些来自瑞士和德国，经过了最好的训练的专业军队对抗呢？所以，在经过了漫长却失败的挣扎之后，瑞典人不得不像他们的邻居挪威人那样，让丹麦国王成为了自己的领主。

不过，他们从某种程度上也给自己挽回了一些颜面，因为他们被允许保留了一些表面上的自治权。这样，他们就可以假装自己仍然是瑞典人，而没有变成丹麦人。但是，每个人都知道，事实并不是这样，瑞典这种半独立的表象，只是对瑞典人自尊的一种安慰。

自从1397年那个命中注定的一天开始，波美拉尼亚（Pomerania）<sup>①</sup>的艾瑞克（Erik）被加冕为丹麦、挪威和瑞典的国王，整个斯堪的纳维亚地区就都在哥本哈根的统治之下了<sup>②</sup>。那些敢于表达不满的人很快就发现，自己被关进了一个非常不舒服的丹麦监狱中。

如今，除了在瑞典轮船的烟囱上和瑞典餐厅的菜单上，还能看到瑞典盾徽上的三个王冠外，已经没有任何东西能让我们想起著名的卡尔马联盟了。那三个王冠是有意义的，但这只是丹麦国王的标志，而不是瑞典国王的。

从1397年到1520年，在这大约5代人的时间里，丹麦人支配着瑞典人。瑞典人不得不接受这种耻辱的半独立的角色，因为

<sup>①</sup>也称“波莫瑞”，旧地区，即中北欧波罗的海沿岸地区，现分属波兰和德国。

<sup>②</sup>1397年，在《卡尔马协议》签订时，艾瑞克被加冕为三国的共同君主。

他们自己人之间无法停止争吵，组成联合阵线对抗讨厌的暴君，摆脱这种越来越让人恼怒的联合（因为很多丹麦的管理者都是德国人）。

终于，在察觉到了如果继续这种无用的反抗，除了恐惧什么也得不到之后，许多瑞典人开始提出：比起无尽的争吵和不停的流血，妥协才是更好的办法。前者带来的是城堡和村庄的毁灭，农场被掠夺、无辜的人被杀——所有的这一切都指向一种骚乱的状态，不仅没能使任何人变得更富裕、更幸福，还榨干了这个国家在之前的一千多年里煞费苦心积累起来的一点儿财富。

他们知道，如果没有一个真正的决策者，任何一个国家都不可能繁荣昌盛。在中世纪，包括在中世纪晚期，生活是如此危险，以至于如果没有一个强有力的警察局长，人们根本就无法生存。那时的人们并不真正关心这位警察局长到底是谁，只要他能维护好法律与社会秩序，并且不要收太多的“服务费”就好。

那些认为最好接受卡尔马联盟（其实就是一个斯堪的纳维亚合众国）的瑞典人，可能更想看到自己人被选为执行官。但是，历史的意愿总是与人们的相违，更有组织的丹麦人打败了这些组织性较差的北方人。现在，北方人只能努力接受这种他们自己为自己建立的、令人难受的形式。否则，他们就只能与丹麦人继续游击战争，以越来越快的速度消耗自己的生命和财产，并最终发现自己的统治者其实还不如丹麦的统治者。在丹麦人的统治下，他们或多或少地知道了自己所处的位置，以及自己应该期望些什



么。如果他们拥有的是一个本地的统治者的话，就不得不重起炉灶，直到他们明白自己要面对的是什么样的人。

就像我之前说的那样，我是在 1944 年写出这些 1520 年的人们的想法的，里面肯定有很多猜想，因为要想弄清楚别人在想什么是很困难的。我们当中，谁也不能说完全理解自己的父辈，所以，我们又怎么可能知道五个世纪之前的人是怎么想的呢？

打个比方吧，我们都很熟悉的一个词——爱国主义，罗马人对它的解释是“爱自己的国家”，不过，他们所说的“爱自己的国家”又和我们的“爱国主义”不一样。中世纪的人们，甚至没有这种“对国家的爱”，但是，他们却非常了解什么是“忠诚”。

然而，“忠诚”之于中世纪的人的意义，和之于我们的意义也是很不一样的。他们封建的人生哲学（封建制度已经存在了将近一千年）是建立在忠诚之上的。但是，那是对于一个活生生的人的忠诚，而不是对一个抽象概念的忠诚，比如说“国家”。因为我们所认为的国家在那个时候还没有出现。那时候的首都，并没有战争部门、海军部门、内务部、财政部，也没有社会保障大楼和邮局，以及数百个赋予公共服务性质的大楼。首都只是国王居住的地方而已，因为国王和皇室人员要靠周围的社区生活（他们几百个官员，需要吃很多东西），因此他们需要不停地换地方，从一座城堡到另一座城堡，直到那个地方的供给被消耗光，他们才会离开。接着，他们就会前往下一个要塞，因为那里有更多的新鲜粮食可以用来烤面包，也有更多的家禽可供食用。